



FORMATION EN TRADUCTION DE VEILLE À DISTANCE

Objectifs pédagogiques

- Être à même de poser une équation de veille
- Optimiser les moyens et les ressources du traducteur de veille
- Collecter et communiquer les résultats

Objectif de formation

- Effectuer des prestations de traduction de veille

FORMATEUR : DANIEL GOUADEC



NIVEAU D'ENTRÉE ET PRÉREQUIS

- Parfaite maîtrise des langues de travail
- Maîtrise du traitement de texte et tableur
- Maîtrise des moteurs de recherche
- Diplôme de niveau II ou équivalent



LA FORMATION À DISTANCE C'EST :

- Où vous voulez !
- Quand vous voulez !
- Autant que vous voulez !

Contenu de formation

1. PRÉSENTATION GÉNÉRALE

- Qu'est-ce que la veille ?

2. VEILLE STRATÉGIQUE

- Préambule
- Nature et enjeux

3. ÉQUATIONS DE VEILLE

- Principe et mise en œuvre
- Veille par la traduction
- Veille par d'autres langues
- Bilan

4. MOYENS ET RESSOURCES

- Exemples de sites de veille
- Apprentissage
- Kit de veille
- Démarche
- Élément du projet définitif
- Accès aux ressources

5. OPTIMISER LA COLLECTE

- Optimisation
- Outils

6. RÉSULTAT DE LA VEILLE

- Communication des résultats
- Annexes
- Stockage des résultats

7. COMMUNIQUER L'INFORMATION

- Présentation des résultats
- Publication des résultats

8. EXPLOITATIONS COMMERCIALES

- Types de clientèles
- Types de produits
- Nouveaux marchés

Modalités de formation



DURÉE

80 heures
10 semaines



PUBLIC

Traducteur (minimum deux ans
d'expérience), veilleur multilingue



ADMISSION

CV
Test de traduction
Présentation du projet
professionnel



FINANCEMENT

CIF - FIF-PL
Pôle Emploi - Région